



ЈНМВ 0801-1/2-13

28. октобра 2016. год.

На основу члана 108. Закона о јавним набавкама ("Службени гласник РС", број 124/12, 14/15 и 68/15 и Одлуке о покретању поступка јавне набавке број ЈНМВ 0801-1/2-1 од 18. августа 2016, а на основу Извештаја о стручној оцени понуда, број ЈНМВ 0801-1/2-12 од 27. октобра 2016. године, доносим:

О Д Л У К У

о додели уговора

ЈНМВ 2/2016

Додељује се уговор за јавну набавку мале вредности - услуге резервације и обезбеђивања авио карата и хотелског смештаја, понуђачу Jet Travel d.o.o, Краља Петра 54, Београд.

Образложење

Наручилац је дана 18. августа 2016. донео Одлуку о покретању поступка јавне набавке мале вредности - услуге резервације и обезбеђивања авио карата и хотелског смештаја, број предмета јавне набавке ЈНМВ 0801-1/2-1 од 18. августа 2016. После доношења Одлуке, Наручилац је донео и Решење о образовању комисије за спровођење предметне јавне набавке број ЈН 0801-1/2-2 од 18. августа 2016. године.

Врста поступка: јавна набавка мале вредности, коју Наручилац спроводи у складу са чланом 39. ЗЈН. Позив за подношење понуда је објављен на Порталу јавних набавки дана 19.08.2016 године.

Предмет набавке су услуге резервације и обезбеђивања авио карата и хотелског смештаја.



Број јавне набавке: ЈНМВ 2/2016

Назив и ознака из општег речника набавки:

55110000 - Услуге хотелског смештаја

60410000 - Услуге редовног авио-превоза

63512000 - Продаја путних карата и услуге пакет-аранжмана

Процењена вредност јавне набавке је 5.000.000,00 динара без ПДВ.

Благовремено односно до 31.08.2016. године до 12 часова пристигле су понуде, следећих понуђача:

Omega Travel d.o.o., заводни број понуде 0801-1/1-4a,

ТТС Top Travel Centar, заводни број понуде 0801-1/1-4b

Jet Travel d.o.o., заводни број понуде 0801-1/1-4c

Omnipromet d.o.o., заводни број понуде 0801-1/1-4d

Fly Fly Travel d.o.o., заводни број понуде 0801-1/1-4e

Impala d.o.o., заводни број понуде 0801-1/1-4f

Mikro Star и Tours Jumbo Travel, заводни број понуде 0801-1/1-4g

Неблаговремених понуда у предметном поступку није било.

Критеријум за доделу уговора је **ЕКОНОМСКИ НАЈПОВОЉНИЈА ПОНУДА.**

МЕТОДОЛОГИЈА ЗА ДОДЕЛУ ПОНДЕРА

Методологија за доделу пондера за елемент критеријума:

Цена услуге резервације и обезбеђивање авио карте

$P1 = 45 \times (1000 \text{ динара} / \text{понуђени износ конкретног понуђача})$

Максималан број пондера је 45.

Методологија за доделу пондера за елемент критеријума:



Цена услуге резервације и обезбеђивања хотелског смештаја

$P2 = 45x$ (1000 динара / понуђени износ конкретног понуђача)

Максималан број пондера 45.

Методологија за доделу пондера за елемент критеријума:

Број међународних резервационих система за авио карте

$P3 = 5x$ ((број међународних резервационих система конкретног понуђача - 1)/2)

Максималан број пондера је 5.

Методологија за доделу пондера за елемент критеријума:

Број међународних резервационих система за хотелски смештај

$P4 = 5x$ ((број међународних резервационих система конкретног понуђача - 1)/20)

Максималан број пондера је 5.

Укупан број пондера је сума појединачних пондера ($P1 + P2 + P3 + P4$)

Чланом 3. став 1. тачка 32) ЗЈН је предвиђено да је одговарајућа понуда понуда која је благовремена и за коју је утврђено да потпуно испуњава све техничке спецификације.

Чланом 3. став. 1 тачка 33) ЗЈН је предвиђено да је прихватљива понуда она понуда која је благовремена, коју наручилац није одбио због битних недостатака, која је одговарајућа и која не прелази износ процењене вредности јавне набавке.

ОЦЕНА ПОНУДЕ

Комисија за јавну набавку након стручне оцене понуда констатује да су све понуде пристигле у предметном поступку јавне набавке, БЛАГОВРЕМЕНЕ, ПРИХВАТЉИВЕ И ОДГОВАРАЈУЋЕ.

Имајући у виду да се под глобалним резервационим системима за хотелски смештај сматра систем који покрива понуду хотела у целом свету, односно да је минималан број хотела који је интегрисан у систем у распону од 50.000-500.000 хотела, а да су под глобалним резервационим системима за авио карте системи који сарађују са путничким агенцијама, ланцима хотела, авиокомпанијама, осигуравајућим друштвима, железницама, туроператорима, великим



коорпорацијама, аеродромима и *rent-a-car* службама у целом свету. Четири тренутно највећа глобална резервациона система су Amadeus, Galileo, Sabre и Worldspan.

За понуду понуђача **Omega Travel d.o.o.**, применом методологије за доделу пондера, додељује се:

- П1- за цену услуге резервације и обезбеђивања авио карте од 0,01 динара - 45 пондера
- П2- за цену услуге резервације и обезбеђивања хотелског смештаја од 0,01 динара - 45 пондера
- П3- за број међународних резервационих система за авио карте
- $5 \times (1 \text{ међународни резервациони систем за авио карте} - 1) / 2 = 0$ пондера
- П4- за број међународних резервационих система за хотелски смештај- 0 пондера

Комисија за јавну набавку констатује да за Go Global, Travellanda, Restel, Golden Tour, Mell Tours, HotelsPro, Content In, нису достављени докази.

Укупан број пондера $P1+P2+P3+P4= 90$ пондера.

За понуду понуђача **ТТС Top Travel Centar**, применом методологије за доделу пондера, додељује се:

- П1- за цену услуге резервације и обезбеђивања авио карте од 1000,00 динара - 45 пондера
- П2- за услугу резервације и обезбеђивања хотелског смештаја од 1.000,00 динара - 45 пондера
- П3- за број међународних резервационих система за авио карте
- $5 \times (6 \text{ међународни резервациони систем за авио карте} - 1) / 2 = 5$ пондера
- П4- за број међународних резервационих система за хотелски смештај
- $5 \times (9 \text{ међународних резервационих система за хотелски смештај} - 1) / 20 = 2$ пондера

Комисија за јавну набавку констатује да у складу са дефинисаним глобалним резервационим системима за хотелски смештај, нису прихваћени резервациони системи Liberty International, TUI Reisecentar, Zeus Travel, Tripadvisor.

Укупан број пондера $P1+P2+P3+P4= 97$ пондера.



За понуду понуђача **Omnipromet d.o.o.**, након стручне оцене понуда и примене методологије пондерисања, додељује се следеће:

П1- за цену услуге резервације и обезбеђивања авио карте од 0,01 динара - 45 пондера

П2- за цену услуге резервације и обезбеђивања хотелског смештаја од 0,01 динара - 45 пондера

П3- за број међународних резервационих система за авио карте

$5 \times (2 \text{ међународни резервациони систем за авио карте} - 1) / 2 = 2,5$ пондера

П4- за број међународних резервационих система за хотелски смештај

$5 \times (3 \text{ међународних резервационих система за хотелски смештај} - 1 / 20) = 0,5$ пондера

Укупан број пондера $P1+P2+P3+P4 = 93$ пондера

За понуду понуђача **Impala d.o.o.**, применом методологије пондерисања, додељује се следеће:

П1- за цену услуге резервације и обезбеђивања авио карте од 0,01 динара - 45 пондера

П2- за цену услуге резервације и обезбеђивања хотелског смештаја од 0,01 динара - 45 пондера

П3- за број међународних резервационих система за авио карте - 0 пондера

$5 \times (1 \text{ међународни резервациони систем за авио карте} - 1) / 2 = 0$ пондера

П4- за број међународних резервационих система за хотелски смештај

$5 \times (3 \text{ међународних резервационих система за хотелски смештај} - 1 / 20) = 0,5$ пондера

Комисија за јавну набавку констатује да за резервациони систем за хотелски смештај Restel S.A није достављен доказ, док резервациони системи за хотелски смештај Ellhnikos Tourismos SA, Meli Tours нису прихваћени у складу са дефинисаним глобалним резервационим систем за хотелски смештај.

Укупан број пондера $P1+P2+P3+P4 = 90,50$ пондера



За понуду понуђача **Mikro Star Tours** и **Jumbo Travel**, након стручне оцене понуда и примене методологије пондерисања, додељује се следеће:

П1- за цену услуге резервације и обезбеђивања авио карте од 1200,00 динара - 37,5 пондера

П2- за цену услге резервације и обезбеђивања хотелског смештаја од 1200,00 динара - 37,5 пондера

П3- за број међународних резервационих система за авио карте

$5 \times (2 \text{ међународни резервациони систем за авио карте} - 1) / 2 = 2,5$ пондера

П4- за број међународних резервационих система за хотелски смештај

$5 \times (3 \text{ међународних резервационих система за хотелски смештај} - 1 / 20) = 1,75$ пондера

Комисија за јавне набавке констатује да за резервационе системе за хотелски смештај Hotelbeds, Travel Cube, Ambotis, Mouzendis, Arsico, Golden Tour, Dertour, GTA, Sim Tours, Meti Tours, Travel Shop, Sunline, Medhotels, Youtravel.com, Welcomebeds, Totalstay.com, Goldentour, Content Inn, Novasol, Jamtransfers, Interchalet, Bros travel, Revolution Travel нису достављени докази док резервациони системи за хотелски смештај у складу са дефинисаним глобалним резервационим системима Аya travel, Fllostravel, нису прихваћени.

Укупан број пондера П1+П2+П3+П4=79,25 пондера

Након поновљене стручне оцене понуда, а у вези Решења о усвајању Захтева за заштиту права у поступцима јавних набавки број ЈНМВ 0801-1/2-9 од 19. септембра 2016. године, Комисија за јавну набавку је у складу са чланом 93. став 1. ЗЈН дана 21.10.2016. године упутила понуђачу **Fly Fly Travel d.o.o.**, Захтев за додатним објашњењем понуде, како би понуђач доставом уговора или других доказа на основу којих се може утврдити да понуђач послује у међународним резервационим системима за хотелски смештај, и то за Restel, Nirvana, Bros, Meli, Suneline, Filip travel i Oktopod travel, доказао своје наводе из Обрасца понуде.

Понуђач **Fly Fly Travel d.o.o.** је поступајући благовремено по Захтеву за додатно објашњење понуде одговорио, између осталог, да потврђује да Restel, Nirvana, Bros, Meli, Suneline, Filip travel i Oktopod travel нису глобални резервациони системи односно да су локалног карактера.

За понуду понуђача **Fly Fly travel**, применом методологије пондерисања, додељује се следеће:

П1- за цену услуге резервације и обезбеђивања авио карте од 0,01 динара - 45 пондера

П2- за цену услуге резервације и обезбеђивања хотелског смештаја од 0,01 динара - 45 пондера

П3- за број међународних резервационих система за авио карте



$5 \times (4 \text{ међународни резервациони систем за авио карте} - 1) / 2 = 5 \text{ пондера}$

П4- за број међународних резервационих система за хотелски смештај

$5 \times (18 \text{ међународних резервационих система за хотелски смештај} - 1 / 20) = 4,25 \text{ пондера}$

Укупан број пондера $P1+P2+P3+P4=99,25$ пондера

Након поновљене стручне оцене понуда, а у вези Решења о усвајању Захтева за заштиту права у поступцима јавних набавки број ЈНМВ 0801-1/2-9 од 19. септембра 2016. године, Комисија за јавну набавку је у складу са чланом 93. став 1. ЗЈН дана 21.10.2016. године упутила понуђачу Jet Travel d.o.o., Захтев за додатним објашњењем понуде, како би понуђач доставом уговора или других доказа на основу којих се може утврдити да понуђач послује у међународним резервационим системима за хотелски смештај, и то за Air Tour, Content In, Aubren on line као и да послује у међународним резервационим системима за авио карте Galileo, Sabre, Worldspan, доказао своје наводе из Обрасца понуде.

Понуђач Jet Travel d.o.o., је благовремено поступајући по Захтеву доставио документацију на основу које Комисија за јавне набавке констатује да приложена документација садржи потписане Уговоре са Content In и Abreau као и њихову интернет презентацију из које се види да у својим системима имају 200-300.000 хотела worldwide, као и Уговор са Airtour Israel, у коме је наведено да је њихова хотелска понуда Worldwide, затим уговор са Planitour-ом, иностраним Global Wholesaler B2B (bysiness to bysiness), који има интегрисану понуду (хотели, авио, трансфери).

Наручилац је у конкурсној документацију одредио да Понуђач који учествује у поступку предметне јавне набавке, мора испунити додатне услове за учешће у поступку јавне набавке, дефинисане чл. 76. Закона, између осталог и:

да испуњава услов пословног капацитета:

- Понуђач пре објављивања позива за подношење понуда користи неки од међународних резервационих система за авио карте са приступом базама података водећих авио компанија (Amadeus, Galileo, Sabre, Worldspan).

Понуђачи самим подношењем понуда и учествовањем у предметном поступку јавне набавке, прихватају услове из конкурсне документације.

Наручилац је сходно одредби члана 61. став 1. ЗЈН дужан да припреми конкурсну документацију тако да понуђачи на основу ње могу припремити прихватљиве понуде, како они не би могли да приликом стручне оцене понуда да снесе штетне последице. Имајући у виду недовољну прецизираност садржине самог додатног услова у околностима конкретног случаја, то следи да



предметна конкурсна документација није припремљена тако да је јасна и прецизна у том делу и у складу са ставовима Републичке комисије за заштиту права у поступцима јавних набавки никако не може ићи на штету понуђача.

Обзиром да је Наручилац одредио да је потребно да понуђач пре објављивања позива за подношење понуда користи неки од међународних резервационих система за авио карте са приступом базама података водећих авио компанија (*Amadeus, Galileo, Sabre, Worldspan*), као и да ће се уважити копије уговора или други доказ којим се може утврдити да понуђач послује у међународним резервационим системима за хотелски смештај, а да је понуђач Jet Travel d.o.o., доставом свих Уговора потврдио да има приступ свим авио резервационим системима и издавању карата преко њих и да послује у међународним резервационим системима за хотелски смештај, Комисија за јавну набавку :

За понуду понуђача Jet Travel d.o.o, применом методологије пондерисања, додељује следеће

П1- за цену услуге резервације и обезбеђивања авио карте од 1000,00 динара - 45 пондера

П2- за цену услуге резервације и обезбеђивања хотелског смештаја од 1000,00 динара - 45 пондера

П3- за број међународних резервационих система за авио карте

$5 \times (4 \text{ међународни резервациони систем за авио карте} - 1) / 2 = 5$ пондера

П4- за број међународних резервационих система за хотелски смештај

$5 \times (24 \text{ међународних резервационих система за хотелски смештај} - 1) / 20 = 5$ пондера

Укупан број пондера $P1+P2+P3+P4=100$ пондера

Напомена:

Давање неистинитих података у понуди и необавештавање наручиоца о промени података основ за прекршајну одговорносту, у смислу члана 170. став 1. тачка 3) ЗЈН и основ за Негативну референцу у смислу члана 82. став 1. тачка 3) ЗЈН.

Чланом 234а Кривичног законика („Сл. гласник РС”, бр. 85/2005, 88/2005 - испр., 107/2005 - испр., 72/2009, 111/2009, 121/2012 и 104/2013) је предвиђено да Одговорно лице у предузећу или другом субјекту привредног пословања које има својство правног лица или предузетник, који у вези са јавном набавком поднесе понуду засновану на лажним подацима, или се на недозвољен начин договара са осталим понуђачима, или предузме друге противправне радње у намери да тиме утиче на доношење одлука наручиоца јавне набавке, казниће се затвором од шест месеци до пет година.



РАНГ ЛИСТА ПОНУЂАЧА

Ранг листа понуђача	Назив понуђача	Број пондера
1.	Jet Travel d.o.o	100 пондера
2.	Fly Fly travel	99,25 пондера
3.	TTC Top Travel Centar	97 пондера
4.	Omnipromet d.o.o	93 пондера
5.	Impala d.o.o.,	90,50 пондера
6.	Omega Travel d.o.o	90 пондера
7.	Mikro Star Tours и Jumbo Travel	79,25 пондера

Имајући у виду горе наведено, Комисија за јавну набавку предлаже Наручиоцу да додели уговор понуђачу Jet Travel d.o.o, Краља Петра 54, Београд.

На основу горе наведеног, донета је Одлука као у диспозитиву.

УПУТСТВО О ПРАВНОМ СРЕДСТВУ:

Против ове одлуке понуђач може наручиоцу поднети захтев за заштиту права у року од 5 дана од дана објављивања одлуке на Порталу јавних набавки, у складу са чланом 149. став 6. Закона о јавним набавкама.



др Александар Богојевић

директор